

**Report ICOM CECA 2024**  
**Nicole GESCHE-KONING**  
Coopted CECA board member for Publications

***ICOM Education***

Born in 1971, this publication was entitled Museums Annual for the first six issues. Until issue 30, the journals - from the beginning bilingual French English, and since issue 16 with contributions in Spanish - have been available only in the language in which the articles were written, with a summary in the other two official ICOM languages.

From issue 30 onwards, all articles have been translated and integrated into a separate unilingual issue, but only in electronic format.

Most past editions can be accessed online by clicking on the following link  
<https://ceca.mini.icom.museum/fr/publications/icom-education/>

The current board's decision to see this publication, the committee's 'visiting card', published in three unilingual issues, invites us to reflect on the work required by this decision, especially in view of the new publications launched by the committee (History of Museum Education and Research Publications). While the latter have their raison d'être in terms of their scientific and historical content, publishing three unilingual versions of the ICOM Education magazine, conceived as a presentation of new ideas, often by young mediators happy to have the opportunity to publish, is perhaps an unnecessary extra workload. Having directed this publication for twenty years, I would advocate a return to the original formula: short articles of no more than 5 pages in one of ICOM's three official languages, with a summary if possible already translated, or failing that, to be provided with DeepL (plan to use DeepL for around ten texts a year) and revision by members of the board approached for this task.

***ICOM Education 31 – Enjoyment***

Editor: Stéphanie Wintzerith

Review of translations Deep: Nicole Gesché-Koning & ?

The theme of this issue, chosen by Stéphanie Wintzerith, previous editor of *ICOM Education*, was born of the CECA European regional meeting in October 2022. Its publication, scheduled for the end of 2024, has been somewhat delayed due to S. Wintzerith's responsibilities within SAREC. Several articles have already been sent to the editor, and DeepL is currently revising the translations for ICOM's

three official languages (French, English and Spanish). The new issue is scheduled for publication in early 2025.

### **History of museum mediation - Brazil**

Following the model of the History of Museum Mediation - Belgium, published on the occasion of the CECA conference in Leuven (Belgium) in 2021, Brazil has taken up the challenge of taking over the publication in September 2023. Thanks to the efficiency of editors Mauricio André da Silva and Andréa Fernandes Costa, a first volume in Portuguese was officially launched around International Museum Day, accompanied by an online presentation in Portuguese and Spanish. Each author was personally responsible for translating his or her article into Spanish. Our warmest thanks to them all.

From June to October, this volume was translated into French and English, following the Belgian graphic design model paid for by ICOM Belgique/Wallonie-Bruxelles, which ceded its rights in exchange for approval of the graphic designer for each new publication.

The official launch took place on November 4 in Salvador de Bahia, in the presence of ICOM president Emma Nardi, and online, with presentations by CECA president Marie-Clarté O'Neill, collection manager Nicole Gesché-Koning, editors Mauricio André da Silva and Andréa Fernandes Costa, ICOM Brazil managers and the ICOM president.



[https://ceca.mini.icom.museum/wp-content/uploads/sites/5/2024/11/Livro-Ingles-Final-2024\\_compressed-2.pdf](https://ceca.mini.icom.museum/wp-content/uploads/sites/5/2024/11/Livro-Ingles-Final-2024_compressed-2.pdf)

New issues produced by École du Louvre students as part of their Master's thesis on museum education in their countries, under the direction of Marie-Clarté O'Neill, are currently being published: China (Xinji Yu) to be published in late 2024, early 2025 and France (Sylvie Savare) in 2025.

## BEST PRACTICE 12 – 2024

Editor: Margarita Laraignée.

The **Tool for analyzing an educational or cultural action project** was first published in 2011. It was developed in response to CECA members' request to share a steering tool to bring them closer to an "exemplary project".

This tool was proposed by Marie-Clarté O'Neill and Colette Dufresne-Tassé, under the direction of Margarita Laraignée, and then discussed successively at the European and global levels during the annual conferences or regional workshops on this theme.

The aims of the publication of this document are threefold:

1. To guide and critically structure the work of CECA members and supporters in the design, analysis or evaluation of their educational and cultural projects.
2. To encourage institutions and professionals to set up projects in a comparable way, either individually or through national or international groups.
3. To encourage a renewal and deepening of program presentations at annual meetings.

[https://ceca.mini.icom.museum/wp-content/uploads/sites/5/2024/09/Book-BEST-PRACTICE-12\\_compressed.pdf](https://ceca.mini.icom.museum/wp-content/uploads/sites/5/2024/09/Book-BEST-PRACTICE-12_compressed.pdf)

